

If the magnet is moved too far upward, the reed contact may close solely due to the magnetic tape.

The point of maximum sensitivity is reached when the magnet is moved downward again from the position where the contact is closed until the reed contact just opens again.

3.5 Functional test and fine adjustment

Afterwards, a functional test must be carried out using a vehicle.

Typically, it will become apparent that the reed contact does not open immediately after the vehicle is removed. In this case, the magnet must be lowered further by slightly unscrewing the adjustment screw.

This testing process should be repeated several times until a stable adjustment point is reached at which the reed contact is reliably triggered by the vehicle and opens again securely once the vehicle has been removed.

4. Technical data

Switching power:	max. 10 VA
Switching voltage:	max. 120 VAC
Switching current:	max. 0.5 A



Viessmann®



8441

Fahrzeugdetektor, 3 Stück Car detector, 3 pieces

- DE** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- EN** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- FR** Ce n'est pas un jouet! Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans! Conservez cette notice d'instructions!
- PT** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos! Conservar o manual de instruções!
- NL** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- IT** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- ES** Artículo para modelismo ¡No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!

Bedienungsanleitung Operation Manual

1. Wichtige Hinweise **DE**

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

1.1 Sicherheitshinweise

Vorsicht:

Verletzungsgefahr!

Aufgrund der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen.

Zerstörungsgefahr!

Starke externe Magnetfelder können den Reedkontakt unbeabsichtigt schalten oder dauerhaft vormagnetisieren.

1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zum Einbau in Modellanlagen oder Dioramen.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

1.3 Packungsinhalt überprüfen

Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit:

- 3 Fahrzeugdetektoren mit Hülse
- Anleitung

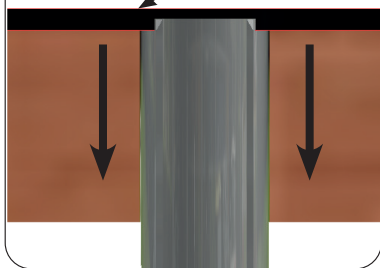
2. Einführung

Der Fahrzeugdetektor erkennt den Lenkmagneten von vorbeifahrenden Fahrzeugen und wird unter dem Magnetband oder Fahrrad installiert. Speziell für den IR Mini (Art. 8403), den InduktivCharger (Art. 8408) sowie die Blitzer (Art. 1330, 1331 und 1332) kopiert. Der Detektor schaltet potentialfrei.

Abb. 2

Fig. 2

Magnetband / Magnetic tape



Points de collecte sur www.quarfarnedomschets.fr



Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den (unsortierten) Hausmüll, sondern führen Sie es der Wiederverwertung zu.

Do not dispose of this product through (unsorted) domestic waste, supply it to recycling instead.

Änderungen vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler und Irrtümer.

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann Homepage unter der Artikelnummer.

Subject to change without prior notice. No liability for mistakes and printing errors.

You will find the latest version of the manual on the Viessmann website using the item number.

Made in Europe



Viessmann Modelltechnik GmbH
Bahnhofstraße 2a
D - 35116 Hatzfeld-Reddighausen
info@viessmann-modell.com
+49 6452 9340-0
www.viessmann-modell.de

Stand 01

03/2026



Ho/Kf

3. Einbau

- Am Einbaort ein Loch (\varnothing 6 mm) zur Montage bohren (Abb. 1).

3.1 Positionierung des Reedkontakts

Der Reedkontakt ist vollständig bis zum oberen Anschlag in die Hülse einzuschieben.

Falls erforderlich, ist der Reedkontakt vorsichtig nachzuschieben, bis die Endposition erreicht ist.

3.2 Ausrichtung des Magneten zur Vormagnetisierung

Der Magnet ist so in die Hülse einzulegen, dass seine Oberseite den Lenkarm anzieht.

In dieser Lage ist die korrekte Polung zur Vormagnetisierung des Reedkontakts sichergestellt.

- Hülse mit dem Reedkontakt von oben in die Bohrung stecken (Abb. 2).

3.3 Einbau des Magnetbands

Das Magnetband ist gleichmäßig und vollständig in die dafür vorgesehene Nut der Hülse einzudrücken.

Die Hülse muss dabei so eingebaut sein, dass der Boden der Nut bündig ist mit dem Boden der Nut für das Magnetband.

Da das Magnetband empfindlich auf mechanische Belastung reagiert und hierbei an Feldstärke verlieren kann, wird empfohlen, das Magnetband nach dem Einbau nachzumagnetisieren.

3.4 Einstellung der Sensorempfindlichkeit

Die Empfindlichkeit des Reedkontakts wird über die Einstellschraube reguliert: Durch Hineindreuen der Einstellschraube wird der Magnet nach oben bewegt, wodurch sich die Empfindlichkeit des Reedkontakts erhöht.

Wird der Magnet zu weit nach oben verstellt, kann der Reedkontakt bereits allein durch das Magnetband schließen.

Der Punkt maximaler Empfindlichkeit ist erreicht, wenn der Magnet aus der Position des geschlossenen Kontakts wieder so weit nach unten verstellt wird, dass der Reedkontakt gerade wieder öffnet.

3.5 Funktionsprüfung und Feinjustage

Anschließend ist eine Funktionsprüfung mit einem Fahrzeug durchzuführen.

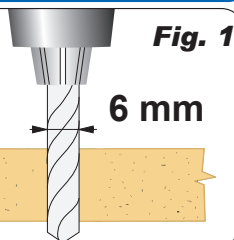
In der Regel zeigt sich dabei, dass der Reedkontakt nach dem Entfernen des Fahrzeugs noch nicht sofort öffnet. In diesem Fall ist der Magnet durch leichtes Herausdrehen der Einstellschraube weiter abzusenken.

Dieser Testvorgang ist mehrmals zu wiederholen, bis ein stabiler Einstellpunkt erreicht ist, bei dem der Reedkontakt zuverlässig durch das Fahrzeug schaltet und nach dessen Entfernen sicher wieder öffnet.

4. Technische Daten

Schaltleistung:	max. 10 VA
Schaltspannung:	max. 120 VAC
Schaltstrom:	max. 0,5 A

Abb. 1



1. Important information

EN

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

1.1 Safety instructions



Caution:

Risk of injury!

Due to the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts.

Risk of damage!

Strong external magnet fields can unintentionally trigger the reed contact or permanently premagnetize it.

1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For installation in model train layouts and dioramas.
- For operation in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered inappropriate. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package for completeness:

- Car detector, 3 pieces with sleeve
- Manual

2. Introduction

The car detector detects the steering magnet of passing vehicles and is installed beneath the magnetic tape or guide wire. It has been specially designed for the IR Mini (item 8403), the InduktivCharger (item 8408), and the speed cameras (items 1330, 1331, and 1332). The detector switches via a potential-free contact.

3. Installation

- Drill a hole (\varnothing 6 mm) at the mounting place (see fig. 1).

3.1 Positioning the reed contact

The reed contact must be inserted fully into the sleeve until it reaches the upper stop.

If necessary, carefully push the reed contact further in until the final position is reached.

3.2 Orientation of the magnet for premagnetization

Insert the magnet into the sleeve so that its upper side attracts the steering arm.

In this position, the correct polarity for premagnetizing the reed contact is ensured.

- Insert the sleeve with the reed contact from above into the bore (see fig. 2).

3.3 Installation of the magnetic tape

The magnetic tape must be pressed evenly and completely into the groove provided in the sleeve.

The sleeve must be installed in such a way that the bottom of its groove is flush with the bottom of the groove intended for the magnetic tape.

Since the magnetic tape is sensitive to mechanical stress and may lose magnetic field strength as a result, it is recommended to remagnetize the strip after installation.

3.4 Adjusting the sensor sensitivity

The sensitivity of the reed contact is adjusted using the adjustment screw. By turning the adjustment screw inward, the magnet is moved upward, which increases the sensitivity of the reed contact.